



THONET

HOLZOBERFLÄCHEN  
WOOD SURFACES

---

PFLEGE  
CARE

# VIELEN DANK

---

Sie haben sich für ein Thonet-Qualitätsprodukt entschieden. Dafür bedanken wir uns ganz herzlich und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Möbelstück! Thonet-Produkte sind bekannt für ihre Langlebigkeit und sorgfältig ausgewählten Materialien. Hier finden Sie einige Hinweise zur Reinigung und Pflege von Holzoberflächen. Falls Sie weitere Informationen benötigen, sprechen Sie uns bitte an. Unser Thonet Service Team hilft Ihnen gerne weiter.

# THANK YOU

---

Thank you for your purchase and congratulations on choosing a quality Thonet product. We hope you will be very happy with your new furniture! Thonet products are famous for their durability and use of carefully selected materials. This leaflet contains information on how to clean and care for wood surfaces. Should you need any additional information, please feel free to contact us – our Thonet Service Team will be happy to help you.



# HOLZ WOOD

---

Holz ist ein Naturprodukt: Es lebt und arbeitet bei Schwankungen der Raumtemperatur und der Luftfeuchtigkeit. Ein ausgeglichenes Raumklima ist nicht nur für den Menschen empfehlenswert, sondern auch für Oberflächen aus Naturholz. Extrem feuchte oder besonders trockene Luft schadet jedem Holz und es kann gegebenenfalls zu Quellung oder Fugenbildung kommen. Auch direkte und dauerhafte Sonneneinstrahlung sollte vermieden werden, da Lacke oder Furniere spröde werden oder ausbleichen könnten. Stellen Sie die Möbel nicht unmittelbar vor feuchtkalte Wände, sondern in einem Abstand von 2 bis 3 cm, denn so ist eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet. Die Raumtemperatur sollte gleichbleibend bei 18-22 °C, die relative Luftfeuchtigkeit bei 50-60% Luftfeuchtigkeit liegen.

Wood is a natural product. It reacts to fluctuations in temperature and humidity. A well-balanced indoor climate is not only important for people, it is also necessary for natural wood. Extremely humid or dry air can damage wood and even cause it to swell or crack. Direct, constant sunlight should be avoided as it can make lacquers and veneers brittle or have a bleaching effect. Avoid placing the furniture directly against damp or cold walls. Leave a distance of 2 to 3 cm between the furniture and the wall to guarantee sufficient air circulation. The indoor temperature should be in a range of 18 to 22°C, with a relative humidity of between 50 and 60%.

# LACKIERTE UND GEBEIZTE OBERFLÄCHEN

---

## REINIGUNG UND PFLEGE

Die Trockenreinigung lackierter und gebeizter Oberflächen sollte mit einem weichen Baumwolltuch erfolgen, die Nassreinigung mit einem nebelfeuchten Baumwolltuch. Verwenden Sie kein Mikrofasertuch und keine imprägnierten Staubtücher oder staubbindende Sprays. Das Staubbindevermögen des Staubtuchs wird dadurch zwar erhöht, aber die Wirkstoffe überziehen die Oberfläche mit einem Film, der den Schmutz noch stärker bindet.

Wischen und pflegen Sie nie nass, sondern stets nur nebelfeucht, d. h. mit einem weichen, ausgewrungenen Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Haushaltsmittel oder scheuernde Substanzen. Durch Scheuermittel werden verschmutzte Flächen aufgeraut und es setzt sich immer mehr Schmutz darauf ab. Durch weiteres Wischen wirken die Schmutzpartikel wie ein Scheuermittel: Die Oberfläche wird immer rauer und dünner und es bilden sich Schleifspuren.

Bearbeiten Sie die Möbel nicht mit zu viel Druck und benutzen Sie keine handelsüblichen Möbelpflegeprodukte, die Wachs oder Silikonöl enthalten. Lackierte oder gebeizte Oberflächen brauchen keine „Nahrung“! Die darin enthaltenen Öle lösen die Schutzschicht leicht auf und erweichen bzw. durchwandern das Material. Sie können bis in die Zellen des Holzes vordringen und dort die so genannten „Ölausschläge“ verursachen. Die in den Polituren ebenfalls enthaltenen Wachse bleiben wie ein Schmutzfänger auf der Oberfläche liegen.





# LACQUERED AND STAINED SURFACES

---

## **CLEANING AND CARE**

To dry clean lacquered and stained surfaces, use a soft cotton cloth. For wet cleaning, use a damp cotton cloth. Avoid using microfibre cloths, impregnated dust cloths and dust-binding sprays. Although these sprays improve the dust-binding capacity of the dust cloth, the active ingredients coat the surface of the furniture with a film that then attracts dirt even more.

Avoid using too much water when wiping or cleaning the surface. Instead, use a damp, soft, wrung-out cloth. Avoid harsh household detergents and abrasive substances. Scouring agents roughen soiled surfaces, causing more and more dirt to accumulate on them. Further wiping causes the dirt particles to act like an abrasive, leaving the surface rougher and thinner and resulting in abrasive marks.

Avoid applying too much pressure to the furniture and do not use any commercially available furniture care products containing wax or silicone oil. Lacquered or stained surfaces do not need any extra form of "nourishment". The oils in these products tend to dissolve the protective layer and soak into the material or soften it. They can also penetrate into the cells of the wood and cause unsightly oil spots. The waxes contained in polishes remain on the surface like a dirt trap.

# GEÖLTE OBERFLÄCHEN

---

## REINIGUNG UND PFLEGE

Verwenden Sie zur täglichen Reinigung geölter Oberflächen ein trockenes, weiches Baumwolltuch ohne Fasern. Zur Nassreinigung empfehlen wir ein nebelfeuchtes Baumwolltuch. Wischen Sie anschließend sofort trocken nach. Um Fleckenbildung zu vermeiden, wischen Sie Flüssigkeiten sofort weg. Verwenden Sie kein Mikrofaser- oder Staubtuch und keine imprägnierten Staubtücher oder staubbindende Sprays. Das Staubbindevermögen des Staubtuchs wird dadurch zwar erhöht, aber die Wirkstoffe überziehen die Oberfläche mit einem Film, der den Schmutz noch stärker bindet.

Wischen und pflegen Sie nie nass, sondern stets nur nebelfeucht, d. h. mit einem weichen und ausgewringenen Tuch und wischen Sie nur in Faserrichtung. Verwenden Sie keine scharfen Haushaltsmittel, fettlösende Reiniger oder scheuernde Substanzen. Durch Scheuermittel werden verschmutzte Flächen aufgeraut und es setzt sich immer mehr Schmutz darauf ab. Durch weiteres Wischen wirken die Schmutzpartikel wie ein Scheuermittel: Die Oberfläche wird immer rauer und dünner und es bilden sich Schleifspuren.

Verwenden Sie zur schonenden Pflege und Auffrischung geölter Oberflächen ein geeignetes farbloses Pflegeöl (z. B. Legno) und tragen Sie es dünn mit einem Baumwolltuch und gleichmäßig in Faserrichtung auf. Die Oberfläche sollte trocken, fett- und staubfrei sein. Entfernen Sie überschüssiges Öl und lassen Sie das Pflegemittel maximal 10 Minuten einwirken. Um auf der Holzoberfläche nach dem Ölauftrag Farbunterschiede zu vermeiden, arbeiten Sie möglichst großflächig und gleichmäßig. Bei stark abgenutzten oder beschädigten Oberflächen empfehlen wir vorab einen Anschlag mit einem Schleifvlies. Arbeiten Sie dabei stets in Faserrichtung.





# OILED SURFACES

---

## CLEANING AND CARE

For daily cleaning of oiled wood, use a dry, soft cotton cloth without any fibres. We recommend using a damp cotton cloth for wet cleaning. Wipe the furniture dry immediately afterwards. To avoid any staining, mop up any liquids immediately. Avoid using microfibre cloths, impregnated dust cloths and dust-binding sprays. Although these sprays improve the dust-binding capacity of the dust cloth, the active ingredients coat the surface of the furniture with a film that then attracts dirt even more.

Avoid using too much water when wiping or cleaning the surface. Instead, use a damp, soft, wrung-out cloth and only wipe in the direction of the grain. Avoid harsh household detergents, cleaning products designed to dissolve grease and abrasive substances. Scouring agents roughen soiled surfaces, causing more and more dirt to accumulate on them. Further wiping causes the dirt particles to act like an abrasive, leaving the surface rougher and thinner and resulting in abrasive marks.

For gentle care and to refresh oiled surfaces, use a suitable colourless treatment oil (e.g. Legno) and apply it thinly and evenly in the direction of the grain using a cotton cloth. The surface should be dry and free of grease and dust. Remove any excess oil and leave the treatment to work for a maximum of 10 minutes. To avoid colour differences after applying the oil to the surface, work as evenly as possible over as large an area of wood as possible. For heavily worn or damaged surfaces, we recommend priming the wood with an abrasive fleece first. Always work in the direction of the grain.



## HINWEISE IMPORTANT

---

Achten Sie darauf, dass das Naturprodukt Holz nie über längere Zeit feucht oder gar nass ist. Vermeiden Sie Wasserflecken! Tupfen Sie Flüssigkeiten sofort auf. Stehendes Wasser kann allmählich die Oberfläche beschädigen und dann dringt das Wasser ins Holz ein. Heißes Geschirr kann zu Hitzeflecken führen. Diese brennen sich ein, sind dauerhaft und können durch kein „Hausmittel“ entfernt werden. Um den ursprünglichen Zustand der Oberfläche wiederherzustellen, bedarf es einer kompletten und fachmännischen Überarbeitung. Entfernen Sie Fettspritzer und Flecken immer sofort, da es sonst zu Wechselwirkungen mit dem Lack und der Beize kommen kann. Legen Sie keine frisch verklebten Teile oder Klebefolien auf die Möbel. Die Ausdünstungen von Klebstoffen können die Oberflächen angreifen.

Make sure that the wood, a natural product, is never left damp or wet for an extended period of time. Avoid water stains by immediately mopping up any spilled liquids. Standing water can gradually soak into the wood and damage its surface. Placing hot crockery on the furniture can cause heat stains, which will leave a permanent mark and cannot be removed with any household cleaners. Restoring the surface to its original state will then require a full and professional refinishing. Remove any grease splashes or stains immediately to prevent the grease from reacting with the lacquer or stain. Do not place freshly glued items or adhesive films on the furniture. The adhesives can cause damage to the wood's surface as they evaporate.



# ÜBER UNS

---

Seit zwei Jahrhunderten produzieren wir Möbel für den Wohn- und Objektbereich: Mit Leidenschaft für die Materialien und besonderer Präzision werden in unserem Frankenberger Werk Design-Ikonen aus Buchholz und Stahlrohr ebenso wie zeitgenössische Möbel namhafter Designer gefertigt. Es ist die Kombination aus modernsten Produktionstechnologien und traditionellem Handwerk, die Thonet zu einem der erfolgreichsten Möbelunternehmen der Welt macht.

Zukunftsweisendes Möbeldesign mit langer Tradition: Unsere Mitarbeiter im Werk verfügen über spezifisches Know-how, das im Laufe der langen Firmengeschichte gesammelt wurde und ständig optimiert wird. Bei uns entstehen heute wie damals innovative Produkte, die stets auf Langlebigkeit ausgerichtet sind: Sie zeichnen sich durch höchste Qualität und eine zeitlose Formensprache aus.

Hinter jedem Thonet-Produkt stehen ein durchdachtes Konzept und mehrere Fertigungsschritte – von der Verarbeitung des Holzes bzw. des Stahlrohrs bis hin zur Einfärbung und Polsterung. So erzählt jedes Möbelstück schon vor Verlassen des Werks seine eigene Geschichte.



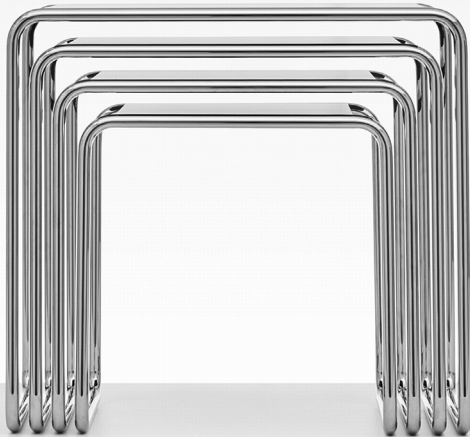
# ABOUT US

---

We have been making furniture for the residential and contract segments for two centuries. With passion and precision, our production facility in Frankenberg (Hesse, Germany) manufactures iconic bentwood and tubular steel designs as well as contemporary furniture by notable designers. Thonet uses state-of-the-art production technology but also relies on traditional craftsmanship, and it is this combination that has made it one of the most successful furniture companies in the world.

Pioneering furniture design with a long tradition: our employees are highly skilled and possess manufacturing expertise which has been honed over our company's long history and is constantly being optimised. Today, as in the past, we create innovative products that are designed to last. Thonet furniture is synonymous with quality, functionality and a timeless design language.

Behind every Thonet product is a carefully considered concept and multiple manufacturing steps – from processing the wood or tubular steel through to dyeing and upholstery. Every piece of furniture has its own story to tell before it even leaves our factory.



# THONET



WOOD SURFACES DE/EN **11.24**

THONET GMBH  
MICHAEL-THONET-STRASSE 1  
35066 FRANKENBERG/EDER  
DEUTSCHLAND/GERMANY

T: +49 6451 508-0  
F: +49 6451 508-108  
E: [INFO@THONET.DE](mailto:INFO@THONET.DE)  
[WWW.THONET.DE](http://WWW.THONET.DE)